

**Sklep predsednika Sodišča prve stopnje z dne 26. septembra 2008 – Ellinikos Niognomon proti Komisiji**

(Zadeva T-312/08 R)

(„Začasna odredba — Direktiva 94/57/ES — Skupni predpisi in standardi za organizacije, pooblašene za inšpekcijski pregled in nadzor ladij — Odvzem pooblastila, podeljenega taki organizaciji — Predlog za odložitev izvršitve — Nedopustnost“)

(2008/C 301/68)

Jezik postopka: angleščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Ellinikos Niognomon AE (Pirej, Grčija) (zastopnik: S. Pappas, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Krämer in N. Yerrell, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za odložitev izvršitve dopisa Komisije, s katerim naj bi bilo tožeči stranki odvzeto pooblastilo, podeljeno z Odločbo Komisije 2005/623/ES z dne 3. avgusta 2005 o podaljšanju omejenega priznanja „Hellenic Register of Shipping“ (Ellinikos Niognomon AE) (UL L 219, str. 43).

**Izrek**

- 1) Predlog za izdajo časne odredbe se zavrže.
- 2) Odločitev o stroških se pridrži.

**Tožba, vložena 11. avgusta 2008 – Stichting Natuur en Milieu in Pesticide Action Network Europe proti Komisiji**

(Zadeva T-338/08)

(2008/C 301/69)

Jezik postopka: nizozemščina

**Stranke**

Tožeči stranki: Stichting Natuur en Milieu (Utrecht, Nizozemska) in Pesticide Action Network Europe (London, Združeno kraljestvo) (zastopnika: B. Kloostera in A. van den Biesen, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

**Predlogi tožečih strank**

Tožeči stranki predlagata Sodišču, naj:

- razglasi ničnost odločb Komisije z dne 1. julija 2008, naslovljenih nanju;
- Komisiji naloži, naj vloge za notranji preskus vsebinsko presodi naknadno;
- Komisiji naloži plačilo stroškov postopka.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Toženi stranki sta predlagali Komisiji, naj preskusi Uredbo št. 149/2008 <sup>(1)</sup> v skladu z Naslovom IV Uredbe št. 1367/2006 <sup>(2)</sup>. Z dopisom z dne 1. julija 2008 je Komisija ti vlogi razglasila za nedopustni, ker izpodbijane uredbe ni mogoče obravnavati kot ukrepa s posamičnim učinkom niti kot svežnja ukrepov.

V utemeljitev tožbe se tožeči stranki sklicujeta najprej na to, da Uredba št. 149/2008 vsebuje sveženj odločb. Uredba se uporablja za jasno omejeno in vnaprej določeno skupino pesticidov in snovi.

Tožeči stranki se ob tem sklicujeta tudi na vsebino Uredbe št. 396/2005 <sup>(3)</sup>. V skladu s členom 6 te uredbe se lahko za vsako določeno mejno vrednost ostankov poda ločena vloga za spremembo. Ta možnost se prizna tudi organizacijam civilne družbe, ki imajo – kot tožeči stranki – upravičen interes do zdravja. Odločitev o taki vlogi je zato odločitev s konkretnim učinkom glede določenega pesticida in določene snovi. Isto velja za mejne vrednosti ostankov, določene v Uredbi št. 149/2008.

Podredno tožeči stranki navajata, da se Uredba št. 149/2008 nanaša na odločbo, za katero se uporablja člen 6(1) Aarhuške konvencije (\*). Po mnenju tožečih strank gre namreč za odločbo, ki ju zadeva neposredno in posamično tako, da izpolnjuje zahteve iz člena 230, odstavek 4, ES.

- (<sup>1</sup>) Uredba Komisije (ES) št. 149/2008 z dne 29. januarja 2008 o spremembi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z uvedbo priloge II, III in IV, v katerih so določene mejne vrednosti ostankov pesticidov za živila, zajeta v Prilogi I k navedeni uredbi (UL L 58, str. 1).
- (<sup>2</sup>) Uredba (ES) št. 1367/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o uporabi določb Aarhuške konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah v institucijah in organih Skupnosti (UL L 264, str. 13).
- (<sup>3</sup>) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 396/2005 z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS (UL L 70, str. 1).
- (<sup>4</sup>) Konvencija o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (UL 2005, L 124, str. 4).

## Tožba, vložena 26. avgusta 2008 – vwd Vereinigte Wirtschaftsdienste proti Komisiji

(Zadeva T-353/08)

(2008/C 301/70)

Jezik postopka: nemščina

### Stranki

Tožeča stranka: vwd Vereinigte Wirtschaftsdienste AG (Frankfurt am Main, Nemčija) (zastopniki: R. Bechtold, U. Soltész in C. von Köckritz, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

### Predlogi tožeče stranke

- V skladu s členom 231, prvi odstavek, ES naj se v celoti za nično razglasi Odločba Komisije z dne 19. februarja 2008 – COMP/M.4726 – Thomson Corporation/Reuters Group;
- V skladu s členom 87(2) Poslovnika Sodišča prve stopnje naj se Komisiji naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka izpodbija Odločbo Komisije z dne 19. februarja 2008 v zadevi COMP/M.4726 – Thomson Corporation/Reuters Group, s katero je Komisija združitve ponudnikov finančnih informacij Thomson Corporation in Reuters Group v skladu s členom 8(2) Uredbe ES o združitvah (<sup>1</sup>) razglasila za združljivo s skupnim trgom.

V utemeljitev svoje tožbe tožeča stranka navaja, da so bile pri sprejetju izpodbijane odločbe storjene očitne napake pri presoji, pravo je bilo napačno uporabljeno, prišlo pa je tudi do kršitev postopka. V zvezi s tem tožeča stranka navaja deset tožbenih razlogov.

Prvič, trg za *real-time datafeeds* je bil napačno opredeljen, zaradi česar je odločba Komisije protislovna in je v nasprotju s prakso odločanja Komisije.

Drugič, Komisija je, s tem da je pri presoji horizontalnih učinkov združitve napačno presodila konkurenčni pritisk, ki ga je povzročal Thomson, in ni upoštevala vertikalnih učinkov združitve, napačno presodila tržni položaj zadevnih podjetij in učinke združitve na trg za *real-time datafeeds*.

Tretjič, konkurenčni pritisk, ki je na trgu za *market data platforms* izhajal iz kombinacije Thomsona z Wombatom kot edinim resnim potencialnim konkurentom, pri presoji horizontalnih učinkov združitve ni bil upoštevan.

Četrtrič, povečanje spodbude Reutersa za omejevanje dostopa tretjim do *contribution data*, ki ga je povzročila združitve, ni bila preizkušena.

Petič, Komisija je napačno presodila tržni položaj zadevnih podjetij in učinke združitve na trgu za *news*, poleg tega pa je bil brez prepričljive utemeljitve omogočen nastanek monopola na *upstream* trgu.

Šestič, učinki združitve na konkurenco na trgih za *desktop products in reseach & asset management* in predvsem nacionalnih trgih za *wealth management desktop products* niso bili zadostno raziskani.

Sedmič, negativni splošni učinki, ki zaradi združitve nastanejo zunaj meja trgov, niso bili preizkušeni, čeprav je Komisija priznala, da se zadevni trgi prekrivajo.

Osmič, zaveze, ki ne zadevajo vseh trgov, na katerih bo zaradi združitve prišlo do oviranja učinkovite konkurence, so se šteje za zadostne.